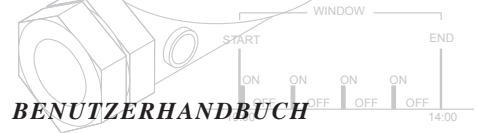




BACCARA

G75 Bewässerungsfenster- Steuerung



BENUTZERHANDBUCH

INHALT

Erste Schritte	1
MERKMALE	1
BEZEICHNUNG DER TEILE	1
GRUNDLEGENDE FUNKTIONEN DER STEUERUNG	2
EINBAU	2
MANUELLER BETRIEB	3
TABELLE BEWÄSSERUNGSZYKLUS	3
<i>Beispiel</i>	3
Programmierung der Steuerung	5
BEDEUTUNG DER PIKTOGRAMME	5
EINSTELLEN DER UHRZEIT	6
EINSTELLEN DES BEWÄSSERUNGSFENSTERS	7
<i>Einstellen der Startzeit</i>	7
<i>Einstellen der Endzeit</i>	8
<i>Einstellen der Bewässerungsdauer</i>	8
ABLAUFDIAGRAMM	9
<i>Einstellen des Bewässerungsintervalls</i>	11
<i>Einstellen der Tage</i>	12
<i>Beispiel</i>	12
Wartung und Fehlerbehebung	14
EINLEGEN DER BATTERIE	14
AUSSERHALB DER BEWÄSSERUNGSPERIODE	15
FEHLERBEHEBUNG	16
Kontakt und Kundendienst	17
GARANTIE	17
KONTAKTINFORMATIONEN	18

Kontaktinformationen

Fertigung und Firmenzentrale

Baccara geva Ltd.

Kvutzat Geva, 18915, Israel

☎: 972 4 6535 960

Fax: 972 4 6531 445

E-mail: info@baccara-geva.com

Web Site: www.baccara-geva.com

Baccara Nr. 4257200402

11/11

Merkmale

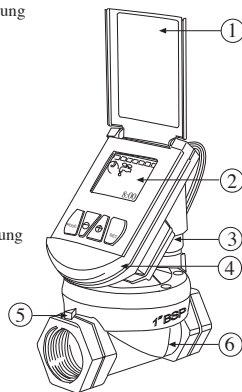
Diese Steuerung ermöglicht die Bewässerung in Zyklen innerhalb eines nach Ihren Bedürfnissen programmierbaren Zeitfensters. So können etwa Neupflanzungen jeweils für kurze Zeiten in programmierten Intervallen bewässert werden.

Die Bewässerung in Zyklen dient ferner auch der Temperaturkontrolle.

- Arbeitet in Zyklen während der programmierten Fenster
- Batteriebetrieben – kein Stromanschluss erforderlich
- Einfache Installation
- Wasserdicht und witterungsbeständig
- Einfache Programmierung

Bezeichnung der Teile

1. Obere Abdeckung
2. Controller-Anzeige
3. Magnetspule
4. Steuerung
5. Richtungspfeil Wasserströmung
6. Hydraulikventil



Grundlegende Funktionen der Steuerung

Dieser Abschnitt enthält eine kurze Beschreibung der Tasten der Steuerung. Eine genauere Beschreibung finden Sie in den folgenden Abschnitten.

MODE-Taste: Ein kurzes Drücken der **MODE**-Taste schaltet die Steuerung aus oder ein. Längeres Drücken der **MODE**-Taste versetzt die Steuerung in den Programmiermodus.

SET -Taste: Drücken Sie die SET-Taste, um eine Funktion einzustellen und fortzufahren.

⊕ ⊖ - Mit diesen Tasten lassen sich höhere bzw. niedrigere Werte einstellen.

Einbau

1. Schließen Sie den Haupthahn.
2. Das Ventil so in das Bewässerungssystem einbauen, dass der schwarze Pfeil auf dem Ventil in Fließrichtung zeigt. Für eine leichtere Montage kann die Steuerung herumgeschwenkt werden.
3. Gelegentlich öffnet sich das Ventil beim Transport. Um sicherzustellen, dass das Ventil geschlossen ist, bevor Sie den Haupthahn öffnen, überprüfen Sie zunächst, dass die Steuerung nicht auf OFF steht. (Ist dies der Fall, kurz die **MODE**-Taste drücken, um die Steuerung einzuschalten.) Anschließend jeweils gleichzeitig ⊕ und **SET** zum Öffnen und ⊖ und **SET** zum Schließen des Ventils drücken. Sie sind jetzt bereit, die Steuerung zu programmieren.
4. Öffnen Sie den Haupthahn.

Kontakt und Kundendienst

Garantie

Baccara-Produkte sind für einen Zeitraum von einem Jahr ab dem Datum der Lieferung garantiert frei von Material- und Herstellungsfehlern. Diese Garantie gilt nicht, wenn Geräte nicht streng gemäß den von **Baccara** herausgegebenen Spezifikationen sowie dem entsprechenden Benutzerhandbuch angewendet und montiert werden. Die Garantie gilt ebenfalls nicht bei Ausfällen durch Blitzeinschläge oder bei Schäden durch Frost oder mechanische Ursachen (z. B. Rasenmäher).

Baccara ist nicht haftbar für indirekte, zufällige oder Folgeschäden im Zusammenhang mit der Nutzung der Geräte. Zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen ist das defekte Gerät zusammen mit dem Kaufbeleg an den nächsten **Baccara**-Händler zurückzugeben.

Baccara behält sich das Recht vor, Produkte, Preise und Garantien jederzeit und ohne jegliche Haftung für die Veralterung der beim Kunden im Einsatz befindlichen Teile oder Produkte zu ändern oder neu zu gestalten.

Die Gültigkeit dieser Herstellergarantie kann sich von Land zu Land unterscheiden.

Fehlerbehebung

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Es erfolgt keine Bewässerung	Der Hauptwasserhahn ist abgestellt.	Haupthahn überprüfen
	Der Schlauch ist defekt oder verstopft.	Beschädigten Schlauchabschnitt ersetzen
	Die Batterie ist leer.	Batterie austauschen
	Steuerung steht auf OFF.	Steuerung mithilfe der MODE -Taste aktivieren
	Die Steuerung ist falsch programmiert.	Programm- und Zeiteinstellungen überprüfen
Keine Anzeige	Die Batterie ist leer.	Batterie austauschen
	Die Steuerung befindet sich im Ruhezustand.	Display mithilfe der MODE -Taste aktivieren
Das Wasser schaltet sich nicht ab.	Ventil ist durch Schmutz oder Ablagerungen verstopft.	Ventil austauschen
	Ventil ist in der falschen Richtung montiert.	Ventil so einbauen, dass der Pfeil in Fließrichtung zeigt



Vorsicht:

NICHT den Batterie entfernen, wenn der Controller in Betrieb ist.

Manueller Betrieb

Um das Ventil manuell zu öffnen, überprüfen Sie zunächst, dass die Steuerung nicht auf **OFF** steht (ist dies der Fall, kurz die **MODE**-Taste drücken, um die Steuerung einzuschalten). Dann ⊕ und **SET** gleichzeitig drücken.

Die Bewässerung wird bis zum Ende des eingestellten Intervalls fortgesetzt. Wenn die Bewässerungsdauer auf Null gesetzt ist, schließt sich das Ventil nach einer Minute.

Zum Stoppen der Bewässerung ⊖ und **SET** gleichzeitig drücken.

Tabelle Bewässerungszyklus

Zeitfenster Beginn							
Zeitfenster Ende							
Bewässerungsdauer ("ON"-Zeit)							
Zeitintervall ("OFF"-Zeit)							
So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	

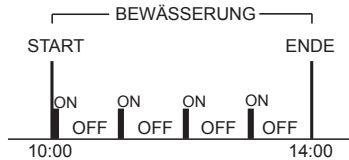
Beispiel

Sie haben gerade neue Setzlinge gepflanzt und möchten diese nun täglich während der heißesten Zeit des Tages jede Stunde für 5 Minuten bewässern. Stellen Sie den Beginn Ihres Zeitfensters auf 10:00 und das Ende auf 14:00 Uhr ein. Die Bewässerungsdauer sollte „05“ (Minuten) und das Intervall (OFF Time) 1:00 (Stunde) betragen. Ihre Tabelle sieht wie folgt aus:

Außerhalb der Bewässerungsperiode


Wenn Sie während der Bewässerungsperiode für eine gewisse Zeit keine Bewässerung wünschen, drücken Sie kurz die **MODE**-Taste, bis **OFF** angezeigt wird. Hierzu **NICHT** die Batterie entfernen. Die Steuerung ist mit einer Backup-Batterie ausgestattet, und das Entfernen der Hauptbatterie über eine längere Zeit führt zu einem Entladen der Backup-Batterie.

Window Start Time (Beginn)		10:00				
Window End Time (Ende)		14:00				
ON Time (Dauer der Bewässerung)		05				
OFF Time (Intervall)		1:00				
So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

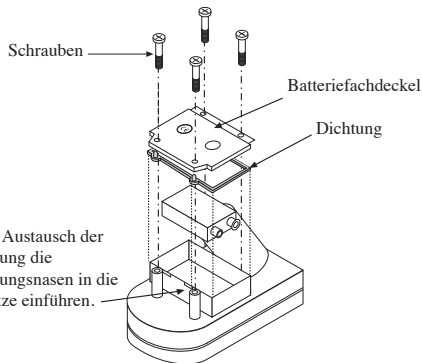


Wartung und Fehlerbehebung

Einlegen der Batterie

Ersetzen Sie die Batterie jeweils zu Beginn einer Bewässerungsperiode und wenn das Symbol für niedrigen Batteriestand  erscheint.

1. Mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die vier Schrauben der Batteriefachabdeckung entfernen.
2. Batterieabdeckung und Dichtung entfernen.
3. Batterie auswechseln.
4. Dichtung und Abdeckung wieder auflegen und mit den vier Schrauben sichern.



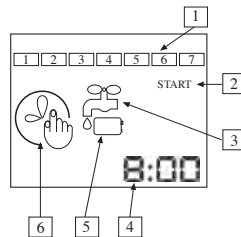
Programmierung der Steuerung

Bedeutung der Piktogramme



HINWEIS: Ein kurzes Drücken der **MODE**-Taste schaltet die Steuerung aus oder ein. Längeres Drücken der **MODE**-Taste versetzt die Steuerung in den Programmiermodus.

1. Bewässerungstage der Woche
2. Zyklusbeginn (zeigt an, dass der Zyklus begonnen hat)
3. Bewässerung
4. Zeitsteuerung oder Uhrzeit
5. Niedriger Batteriestand
6. Zeiteinstellung

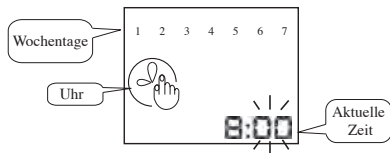


HINWEIS: Wenn die Steuerung auf manuellen Betrieb (Seite 3) eingestellt ist oder auf "OFF" steht, ist eine Programmierung nicht möglich. Um den manuellen Betriebsmodus zu beenden, drücken Sie \ominus und **SET** gleichzeitig. Um die Steuerung einzuschalten, einmal kurz die **MODE**-Taste betätigen.

Einstellen der Uhrzeit

Wird auf dem Display nichts angezeigt, zum Aktivieren zunächst auf **MODE** drücken. Zum Programmieren müssen Sie sich in einem Betriebsmodus befinden. Vor der Programmierung der Steuerung muss die Uhrzeit eingestellt werden.

1. Drücken Sie auf **MODE**, bis die Einstellung der Uhrzeit erscheint (mit blinkender Minutenanzeige).



In dieser Anzeige geben die Ziffern die aktuelle Uhrzeit an.

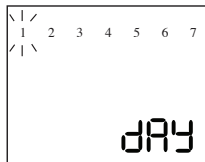
2. Stellen Sie die Minuten mithilfe der Tasten \oplus und \ominus ein.
3. Mit **SET** speichern.
4. Stellen Sie die Stunde mithilfe der Tasten \oplus und \ominus ein.
5. Mit **SET** speichern.
6. Stellen Sie den aktuellen Wochentag mithilfe der Tasten \oplus und \ominus ein. Der ausgewählte Tag blinkt.
7. **SET** drücken, um in den Betriebsmodus zurückzukehren.

Nun zweimal **MODE** drücken, um den Bildschirm zur Einstellung der Startzeit des Bewässerungsfensters (**Str**) aufzurufen. Geben Sie hier 08:00 Uhr ein. Anschließend erscheint der **End**-Bildschirm. Stellen Sie das Ende des Bewässerungszyklus auf 18:00 Uhr ein. Auf dem nächsten Bildschirm wird die Bewässerungsdauer programmiert. Geben Sie hier 01 (Minuten) ein. Auf dem folgenden Bildschirm ein Intervall von 0:30 (Stunden) einstellen. Anschließend die Wochentage auswählen, an denen der programmierte Bewässerungszyklus ausgeführt werden soll. Die Steuerung ist nun programmiert. Sie wird das System zwischen 8:00 morgens und 18:00 Uhr abends alle halbe Stunde für jeweils eine Minute aktivieren, bis der Controller ausgeschaltet oder das Programm geändert wird.

- Mit **SET** speichern.

Einstellen der Tage

Der folgende Bildschirm erscheint:



Wählen Sie hier die Wochentage, an denen das Bewässerungsfenster gelten soll.

- Mithilfe der **SET**-Taste zum gewünschten Bewässerungstag navigieren. Der gewählte Wochentag beginnt zu blinken.
- Mithilfe der \oplus -Taste den gewünschten Tag auswählen, der anschließend durch ein Kästchen gekennzeichnet ist.
- Mithilfe von \ominus können Sie eine Auswahl rückgängig machen.
- Auf diese Weise mithilfe der **SET**-Taste alle gewünschten Bewässerungstage eingeben. Der aktuelle Tag blinkt weiter.
- Mit **SET** speichern.

Beispiel

Sie haben gerade eine neue Ladung Küken erhalten und es steht eine Hitzewelle ins Haus. Sie müssen den Hühnerstall jede halbe Stunde von 8:00 Uhr morgens bis 18:00 Uhr mit kurzen Stößen (1 Minute) der Sprinkleranlage kühlen. Achten Sie darauf, dass die Uhrzeit wie auch der Wochentag richtig eingestellt sind.

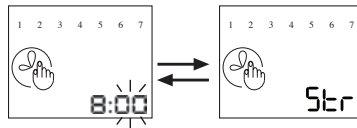
Einstellen des Bewässerungsfensters

Das Bewässerungsfenster gibt vor, von wann bis wann bewässert werden soll. Ein Zyklus besteht aus der "ON"-Zeit (der eigentlichen Zeit der Bewässerung) und der "OFF"-Zeit (dem Intervall zwischen den Bewässerungen). Der festgelegte Zyklus wird innerhalb des Bewässerungsfensters wiederholt.

Während der Programmierung wird der Bildschirm in den Betriebsmodus zurückkehren, wenn 30 Sekunden keine Aktivität erfolgt.

Einstellen der Startzeit

- Drücken Sie die **MODE**-Taste, bis der Bildschirm zur Einstellung der Uhr angezeigt wird. Dann erneut **MODE** drücken, bis die folgende Anzeige erscheint (die Minuten blinken).

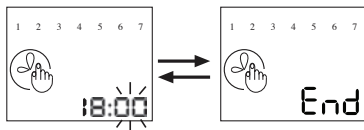


Auf diesem Bildschirm geben die angezeigten Stunden und Minuten die Uhrzeit an, zu der die Bewässerung beginnen soll. **5:00** und die Uhrzeit blinken abwechselnd.

- Stellen Sie die Minuten mithilfe der Tasten \oplus und \ominus ein.
- Mit **SET** speichern.
- Stellen Sie die Stunde mithilfe der Tasten \oplus und \ominus ein.
- Mit **SET** speichern.

Einstellen der Endzeit

Der folgende Bildschirm erscheint:

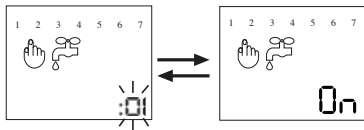


Auf diesem Bildschirm geben die angezeigten Stunden und Minuten die Uhrzeit an, zu der die Bewässerung enden soll. **End** und die Uhrzeit blinken abwechselnd.

1. Stellen Sie die Sekunden mithilfe der Tasten \oplus und \ominus ein.
2. Mit **SET** speichern.
3. Stellen Sie die Minuten mithilfe der Tasten \oplus und \ominus ein.
4. Mit **SET** speichern.

Einstellen der Bewässerungsdauer

Der folgende Bildschirm erscheint:



Auf diesem Bildschirm geben die angezeigten Stunden und Minuten die gewünschte Bewässerungsdauer innerhalb des Zyklus an.

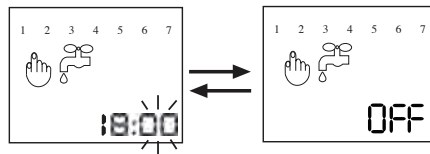
Die "ON"-Zeit wird in Sekunden und Minuten gemessen.

On und die Uhrzeit blinken abwechselnd.

1. Stellen Sie die Sekunden mithilfe der Tasten \oplus und \ominus ein.
2. Mit **SET** speichern.
3. Stellen Sie die Stunde mithilfe der Tasten \oplus und \ominus ein.
4. Mit **SET** speichern.

Einstellen des Bewässerungsintervalls ("OFF"-Zeit)

Der folgende Bildschirm erscheint:



Die hier angezeigten Ziffern geben das Intervall zwischen den Bewässerungen innerhalb des Zyklus (gemessen in Minuten und Stunden) an.

OFF und die Uhrzeit blinken abwechselnd.

1. Stellen Sie die Minuten mithilfe der Tasten \oplus und \ominus ein.
2. Mit **SET** speichern.
3. Stellen Sie die Stunde mithilfe der Tasten \oplus und \ominus ein.

ABLAUFDIAGRAMM FÜR DIE G75 BEWÄSSERUNGSFENSTER- STEUERUNG

